Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 7/2023

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA *2024/2025-2026/2027*
(skrajne daty)

Rok akademicki 2025/2026

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	**Rozwój i doskonalenie kompetencji językowych w firmie**
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Wydział Filologiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Instytut Germanistyki
Kierunek studiów	filologia germańska
Poziom studiów	studia pierwszego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	studia stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	rok II, semestr 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot specjalnościowy (specjalność język niemiecki w biznesie), obowiązkowy
Język wykładowy	język niemiecki
Koordynator	dr hab. Krystyna Mihułka, prof. UR
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	pracownicy Instytutu Germanistyki

***** *-opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Zaj. warsztatowe	**Liczba pkt. ECTS**
4								30	**3**

1.2. Sposób realizacji zajęć

zajęcia w formie tradycyjnej

1.3. Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

zaliczenie zajęć warsztatowych: zal. z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. Cele przedmiotu

C1	Zapoznanie z podstawową terminologią stosowaną w dydaktyce języka obcego i metodyce nauczania języka obcego.
C2	Zapoznanie z biologicznymi, kognitywnymi oraz afektywno-społecznymi uwarunkowaniami nabywania języka pierwszego i kolejnych oraz obecnie obowiązującymi podejściami nauczania języka obcego, tj. komunikacyjnym i interkulturowym – zarys problematyki.
C3	Zapoznanie z technikami rozwijania sprawności językowych i podsystemów języka u dorosłych uczących się z uwzględnieniem ich poziomu zaawansowania językowego i indywidualnych potrzeb wynikających ze specyfiki wykonywanego zawodu.
C4	Rozwijanie umiejętności dokonywania preparacji i ewaluacji materiałów glottodydaktycznych pod kątem ich zastosowania w konkretnej grupie uczniów (dorosłych).
C5	Kształtowanie kompetencji społecznych odpowiednich dla poziomu studiów.

3.2. Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych [1]
EK_01	Student posiada podstawową wiedzę terminologiczną z dydaktyki języka obcego, zna i rozumie ogólne zagadnienia dotyczące akwizycji języka pierwszego i kolejnych, ma uporządkowaną, ale elementarną wiedzę z zakresu nauczania i uczenia się języka niemieckiego jako obcego, w tym doboru metod nauczania i efektywnych środków dydaktycznych umożliwiających rozwój u dorosłych uczniów szeroko rozumianej kompetencji językowej, ewaluacji ich osiągnięć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych wynikających z pełnienia różnych obowiązków zawodowych.	K_W06 K_W07 K_W08 K_W10
EK_02	Student zna i rozumie podstawowe prawne i etyczne uwarunkowania obsługi biznesu oraz jest świadomy etycznej odpowiedzialności w przypadku świadczenia usług z zakresu edukacji językowej w firmie.	K_W09
EK_03	Student potrafi adekwatnie do zróżnicowanych potrzeb uczniów (dorosłych pracowników firm o różnym profilu) dobierać, tworzyć i dostosowywać materiały glottodydaktyczne, metody i formy pracy podczas nauczania języka niemieckiego jako obcego.	K_U02
EK_04	Student potrafi syntetyzować, selekcjonować, analizować i interpretować wybrane, bardzo ogólne zagadnienia z zakresu dydaktyki języka obcego, stosując przy tym odpowiednią terminologię oraz dostosowując formę	K_U03 K_U05

[1] W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	wypowiedzi (pisemna, ustna) jak i narzędzia ich prezentacji (w tym narzędzia TIK) bezpośrednio do rozważanego problemu.	
EK_05	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy z zakresu nauczania i uczenia się języka obcego oraz do odpowiedzialnego i etycznego wykorzystywania tejże wiedzy oraz umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interpersonalnych i interkulturowych podczas nauczania języka niemieckiego wynikającego bezpośrednio z indywidualnych potrzeb pracowników danej firmy.	K_K02 K_K03 K_K05

3.3. Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka zajęć warsztatowych

Treści merytoryczne
Dydaktyka języka obcego, metodyka nauczania języków obcych, glottodydaktyka – wyjaśnienie pojęć, charakterystyka statusu i celów poszczególnych dziedzin badawczych.
Akwizycja języka bazowego a akwizycja języków kolejnych. Przyswajanie języka (obcego) a uwarunkowania biologiczne (wiek), kognitywne (rozwój kognitywny człowieka, procesy przetwarzania informacji, strategie uczenia się etc.), afektywne (motywacja, postawy, stan emocjonalny) i społeczne – zarys problematyki.
Podejście komunikacyjne i interkulturowe – założenia, cele oraz ich bezpośredni wpływ na kształt kształcenia językowego.
Rozwijanie sprawności receptywnych: sprawności rozumienia ze słuchu i sprawności czytania ze zrozumieniem podczas pracy z uczniem dorosłym – zarys problematyki.
Rozwijanie sprawności produktywnych: sprawności pisania i sprawności mówienia podczas pracy z uczniem dorosłym – zarys problematyki.
Praca ze słownictwem – techniki semantyzacyjne – wprowadzenie w zagadnienie.
Gramatyka a komunikacja – podstawowe zagadnienia z zakresu gramatyki pedagogicznej.
Wybór podręcznika i materiałów okołopodręcznikowych – omówienie wachlarza kryteriów z uwzględnieniem specyfiki funkcjonowania firmy.
Materiały autentyczne – dydaktyzowanie tekstów i opracowywanie zadań z uwzględnieniem najnowszych tendencji w dydaktyce języków obcych.

3.4. Metody dydaktyczne

Zajęcia warsztatowe: analiza tekstów z dyskusją, elementy wykładu z prezentacją multimedialną, metoda projektów, praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się	Forma zajęć dydaktycznych

	(np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	(w., ćw., ...)
EK_01	kolokwium, interakcja w trakcie zajęć	zaj. warsztatowe
EK_02	kolokwium, interakcja w trakcie zajęć	zaj. warsztatowe
EK_03	kolokwium, projekt, interakcja w trakcie zajęć	zaj. warsztatowe
EK_04	kolokwium, interakcja w trakcie zajęć, projekt	zaj. warsztatowe
EK_05	obserwacja w trakcie zajęć, projekt	zaj. warsztatowe

4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich efektów uczenia się.
Zaliczenie z oceną na podstawie kolokwium (40%), prezentacji projektu (40%) oraz aktywności podczas zajęć (20%); Zdobycie min. 60% punktów z przewidzianych prac uprawnia do otrzymania pozytywnej oceny z przedmiotu, tj. min. 69% dst; min. 70% +dst, min. 80% db, min. 90% +db, od 96% bdb.
Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się. Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	30
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	7
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	38
SUMA GODZIN	75
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	**3**

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Apeltauer, Ernst (1997): Grundlagen des Erst- und Fremdsprachenerwerbs. Universität Kassel: Langenscheidt.

Burwitz Melzer, Eva/ Mehrhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl Richard/ Krumm, Hans Jürgen (red.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Franke Verlag.
Bohn, Rainer (2000): Probleme der Wortschatzarbeit. München: Langenscheidt.
Dahlhaus, Barbara (1998): Fertigkeit Hören. Berlin: Langenscheidt.
Europarat – Rat für kulturelle Zusammenarbeit (2001): Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt.
Eynar, Leupold (2009): Miniglossr Fremdsprachenunterricht. Seelze-Velber:Kallmeyer-Klett.
Funk, Hermann / Koenig, Michael (1991): Grammatik lehren und lernen. München: Langenscheidt.
Funk, Hermann / Kuhn, Christina u.a. (2015): Aufgaben, Übungen, Interaktion. München: Langenscheidt bei Klett.
Kurcz, Ida (red.) (2007): Psychologiczne aspekty dwujęzyczności. Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.
Kast, Bernd (1989): Fertigkeit Schreiben. Berlin: Langenscheidt.
Mihułka, Krystyna (2015): 20 Jahre des interkulturellen Ansatzes in Polen – Licht- und Schattenseiten. W: Wierzbicka, Mariola / Wille, Lucyna (red.): Im Wirkungsfeld der kontrastiven und angewandten Linguistik / In the field of contrastive and applied linguistics. Bd. 5. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego: Rzeszów. 139-155.
Müller, Bernd Dietrich (1994): Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Tübingen: Langenscheidt.
Neuner, Gerhard / Hunfeld, Hans (1993): Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts. Eine Einführung. München: Langenscheidt.
Rösler, Dietmar / Würffel, Nicola (2014): Lernmaterialien und Medien. München: Langenscheidt bei Klett.
Rösler, Dietmar (2023): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 2., aktualisierte und erweiterte Auflage. Stuttgart.
Schatz, Heide (2006): Fertigkeit Sprechen. München: Langenscheidt.
Storch, Günther 1990: Deutsch als Fremdsprache. Eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Überlegungen. München: Wilhelm Fink.

Podręczniki do nauki języka niemieckiego jako obcego.

Literatura uzupełniająca:

Ballweg, Sandra / Drum, Sandra u.a. (2013): Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch. München: Langenscheidt bei Klett.
Barkowski, Hans / Grommes, Patrick u.a. (2014): Deutsch als fremde Sprache. München: Langenscheidt bei Klett.
Decke-Cornill, Helene / Küster, Lutz (2010): Fremdsprachendidaktik. Eine Einführung. Tübingen: Narr Verlag.
Grünewald Andreas / Noack-Ziegler Sabrina / Giovanna Tassinari Maria / Wieland Katharina (red.) (2021): Fremdsprachendidaktik als Wissenschaft und Ausbildungsdisziplin. Festschrift für Daniela Caspari. Tübingen: Narr Francke Attempto.
Komorowska, Hanna (2005): Metodyka nauczania języków obcych. Warszawa: Fraszka Edukacyjna.
Pfeiffer, Waldemar (2001): Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki. Poznań: Wagros.
Roche, Jörg (2008): Fremdsprachenerwerb. Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Francke Verlag.
Sarter, Heidemarie (2006): Einführung in die Fremdsprachendidaktik. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.

Steinig, Wolfgang / Huneke, Hans-Werner (2011): Sprachdidaktik Deutsch. Eine Einführung. Berlin: Erich Schmidt.

Najnowsze publikacje o charakterze naukowym oraz materiały z prasy bieżącej i zasobów internetowych, zgodne z treściami merytorycznymi przedmiotu.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej